

Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

ПРОТОКОЛ

Від 16.12.2025 Протокол № 5

**ЗАСІДАННЯ ВИКЛАДАЧІВ КАФЕДРИ ІНОЗЕМНИХ МОВ
ДЛЯ ПРИРОДНИЧИХ ФАКУЛЬТЕТІВ**

Голова –зав. каф., доц. Мудра О.В.

Секретар – ас. Шенько М.М.

Присутні: Доц. Мудра О.В., доц. Гіков Л.В., доц. Тоненчук Т.В., доц. Кшевецький В.С., доц. Щербина С.М., ас. Бортник С.Б., ас. Боцвінок Л. М., ас. Близнюк Г.В, ас. Кричун А.М., к.ф.н., ас. Маковійчук Л.В., доц. Мельничук Н.О., доц. Мельничук Р.І., к.ф.н., ас. Паров'як І.І., ас. Рубан Д.А., доц. Цинтар Н.В., ас. Шенько М.М.

Відсутні: -

ПОРЯДОК ДЕННИЙ

1. Про підсумки науково-методичної підготовки, підвищення кваліфікації за 2025 н.р. та план підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу кафедри у 2026р. (Зав. каф., доц. Мудра О.В., викладачі кафедри)

2. Про результати кафедри щодо наукової та методичної роботи за 2025 р. (Звіт). Плани та перспективи на 2026 р. (Доц. Тоненчук Т.В., викладачі кафедри)

3. Про результати кафедри щодо гуманітарної та виховної роботи за 2025 р. (Звіт). (Доц. Мельничук Р.І., викладачі кафедри)

4. Підведення підсумків та результатів міжнародних стажувань та участь у міжнародних проєктах викладачів кафедри протягом 2025 року (Звіт). Можливості та перспективи на 2026 рік. (Доц. Кшевецький В.С., викладачі кафедри.)

5. Різне:

5.1 Звіт про виконання індивідуального плану. (Викладачі кафедри)

5.2 Науковий семінар: Етичні межі використання штучного інтелекту в академічному та науковому дискурсі (Доц. Мудра О.В.)

1. СЛУХАЛИ: Про підсумки науково-методичної підготовки, підвищення кваліфікації за 2025 н.р. та план підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу кафедри у 2026р.

Зав. каф., доц. Мудра О.В. поінформувала викладачів кафедри, що план підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу кафедри за 2025 рік виконано повністю. На 2026 рік заплановане підвищення кваліфікації проходять доценти Мудра Олена Василівна, Тоненчук Тетяна Василівна та асистент Бортник Світлана Борисівна.

УХВАЛИЛИ: Інформацію зав. каф. Мудрої Олени Василівни про підсумки науково-методичної підготовки, підвищення кваліфікації за 2025 н.р. та план підвищення кваліфікації професорсько-викладацького складу кафедри у 2026р. взяти до уваги.

2. СЛУХАЛИ: Про результати кафедри щодо наукової та методичної роботи за 2025 р. (Звіт). Плани та перспективи на 2026 р.

Инф. доц. Тоненчук Т.В.

За звітний період науково-дослідна робота відображена у **42 публікаціях**, з них: 1 публікація у монографії (прийнято до друку), 4 навчальних посібники, 1 методична робота, 3 публікації у рейтинговому

закордонному виданні, що входить до науково-метричної бази даних Scopus (та 1 у друці), 1 стаття у періодичному закордонному виданні, 14 публікацій в українських фахових виданнях категорії Б та 17 публікацій у матеріалах конференцій.

Ведеться співпраця з кафедрою теорії і практики англійської мови та зарубіжної літератури імені професора М. Гетманця (ХНПУ) у вигляді спільних семінарів (Тоненчук Т.В., Кричун А.М., викладачі кафедри). Доц. Цинтар Н.В. провела гостьову лекцію для студентів факультету забезпечення оперативно-службової діяльності Національної академії Державної прикордонної служби України ім. Богдана Хмельницького. Доценти Венкель Т.В. та Мельничук Н.О. входять до редколегії наукового журналу «Безпека інфокомунікаційних систем та Інтернету речей» ЧНУ імені Юрія Федьковича. Доц. Тоненчук Т.В. долучилася до перекладу Грамоти австрійського імператора Франца Йосифа I про відкриття ЧНУ.

Боцвінок Л.М. співпрацює з університетом Гданська Політехніка, доц. Венкель Т.В. продовжувала співпрацю з фахівцями Університету Коньянг (Республіка Корея), Кшевецький В.С. є рецензентом міжнародного наукового журналу «Communication and Linguistics Studies».

Доцентка Мудра О.В. включена до складу команди **міжнародного проєкту** «LATILL» ERASMUS+ KA220. Доц. Цинтар Н.В. входить до робочої групи **проєкту** «Digital University – Open Ukrainian Initiative за програмою ERASMUS+.

Міжнародні наукові стажування пройшли викладачі кафедри: Кшевецький В.С. (Штутгартський університет, Німеччина), Паровяк І.І. (Чеська Республіка), Тоненчук Т.В. (Педагогічний університет м. Людвігсбург). Кшевецький В.С. долучався до міжнародного проєкту з кібербезпеки «Ransomware Protection». Викладачі кафедри взяли участь в проведенні міжнародної конференції "Читання в цифрову епоху: можливості штучного інтелекту у викладанні німецької мови як іноземної", в рамках міжнародного проєкту LATILL (Мудра О.В., член наукового комітету

конференції, співорганізатор, Тоненчук Т.В., спікер заходу, провела воркшоп, Шенько М.М. – учасник конференції. Доценти Кшевецький В.С. і Тоненчук Т.В. взяли участь у семінарі професора Штутгартського університету Річарда Пауерса "Project-Based Learning with eTwinning/Erasmus+ for Interculturality". У 2025 році викладачі кафедри активно брали участь у різноманітних формах підвищення кваліфікації (семінари, вебінари, воркшопи).

Тоненчук Т.В. створила кафедральну відеотеку – понад 100 навчальних відео.

На кафедрі організовано роботу **3х постійно діючих семінарів**: методичний семінар «Сучасні методи викладання іноземної мови за професійним спрямуванням» під керівництвом доцента Гікова Л.В., науковий семінар з питань основних дослідницьких тенденцій у германському мовознавстві під керівництвом доц. Гікова Л.В., «Майстерня професійного зростання: НОВІ ГОРИЗОНТИ» (ментор семінару – доц. Тоненчук Т.В).

Тоненчук Т.В. – співорганізатор і спікер семінару у співпраці з професором університету м. Штутгарт Річардом Пауерсом 'UDL – Universal Design for Learning'. Викладачі кафедри взяли активну участь у цьому заході. Боцвінок Л.М. взяв участь в VII всеукраїнській науково-практичній конференції «Іноземна мова у полікультурному просторі: досвід і перспективи» з виступом на тему «Поняття термінологічної полісемії», м. Кам'янець-Подільський.

Всього кафедра забезпечує викладання понад 80 дисциплін для різних рівнів вищої освіти. **На платформі Moodle** викладачами кафедри представлено понад **100 курсів** для студентів різних спеціальностей і рівнів освіти, з них **26 курсів** створено у 2025 році.

Функціонують кафедральні сторінки у **Facebook** та **Instagram** (модератор – Тоненчук Т.В.), відповідальні за ведення сайту – доц. Мудра О.В. та Тоненчук Т.В..

Робота зі студентами:

На кафедрі функціонують **4 студентських гуртки**: англomовний клуб 'Learn ENGLISH the Way You Like' (Боцвінок Л.М.), студентський гурток "English for Art Purposes" (доц. Щербина С.М.), асистент кафедри Рубан Д.А. керує гуртком «Secure English. English for Cyber Specialists», Паров'як І.І. проводив заняття «Проблемної групи з вивчення німецької мови» для студентів АБДПМ та ІФТКН.

Доц. Тоненчук Т.В. підготувала 3 студентів спеціальності «Комп'ютерні науки» до публікації статей у збірнику наукових праць «Студентство. Наука. Іноземна мова» ХНАДУ. Студентка *Роксолана Миронюк* виграла участь у 2й поспіль програмі від ERASMUS+. Доцент Цинтар Н.В. є координатором міжнародного проєкту для студентів НН ІФТКН від Drew Virtue з Western Carolina University.

З нагоди 150-ї річниці ЧНУ імені Юрія Федьковича проведено англomовні заходи: студентський конкурс 'My Book about My Uni's 150th Anniversary' на кращу англomовну книгу (організатор – Кричун А.М.), термінологічний фоточелендж "Say it Without Saying It" для студентів 2-3 курсів ІТ спеціальностей, Міжуніверситетський студентський семінар 'Academic Values and Achievements in the Digital Age' (організатор Тоненчук Т.В., співорганізатор – ас. Кричун А.М), англomовний захід «Greetings from the Past: a Time Capsule for the University's 150th Anniversary», організований Цинтар Н.В. та Мудрою О.В., англomовний відеопроект "My Cool University Life" (організатори доц. Мельничук Н.О., доц. Мельничук Р.І.).

Викладач Боцвінок Л.М. вів групу із вдосконалення рівня володіння англійською мовою для викладачів ЧНУ – 50-годинний курс англійської мови" від Лінгвістичного центру.

УХВАЛИЛИ: Звіт доцента Тоненчук Тетяни Василівни про результати наукової та методичної роботи КІМПФ затвердити.

3. СЛУХАЛИ: Про результати кафедри щодо гуманітарної та виховної роботи за 2025 р. (Звіт).

Инф. доц. Мельничук Р.І.

Виховна робота проводилась згідно планів роботи кафедри і факультету та охоплювала організаційно-методичну та гуманітарні роботи, виховні заходи та індивідуальну роботу зі студентською молоддю.

Викладачами кафедри у академічних групах НН ІФТКН, НН ІБХБ, географічного факультету, факультету математики та інформатики, факультету архітектури, будівництва та декоративно-прикладного мистецтва проведено цикл бесід про війну та особисту участь, волонтерську діяльність, проблеми навчання, подолання конфліктних ситуацій, неформальну освіту, її особливості, переваги та недоліки. Регулярно відбувалося ознайомлення студентів з нормативно-правовою базою університету, зокрема питанням їх соціального захисту, дотриманням академічної доброчесності; пам'ятними датами, ключовими подіями сьогодення, ознайомлення з алгоритмом дій під час повітряних тривог, організацією та особливостями змішаного навчання. Викладачі проводили індивідуальну роботу зі студентами, сприяли успішній адаптації першокурсників до університетського навчання, підтримували зв'язок із кураторами і батьками студентів, регулярно інформували про основні вимоги до організації навчального процесу, етики міжособистісних стосунків, стану якості навчання і навчальної дисципліни.

11 лютого 2025 року доцентка кафедри **Тетяна Тоненчук** взяла участь у засіданні круглого столу, присвяченого 10-й річниці Міжнародного дня жінок і дівчат у науці. Захід організовано Центром гендерної рівності університету та відбувся в просторі ZENTRUM GEDANKENDACH.

Викладацьким складом кафедри велася активна виховна аудиторна і позааудиторна робота на різних рівнях репрезентації, яка розширює горизонт через культурні діалоги, сприяє підвищенню мотивації здобувачів освіти до вивчення іноземних мов та розвитку у студентів ключових компетенцій для успішної кар'єри у глобалізованому світі.

Зокрема, викладачі - доценти **Мудра О.В., Тоненчук Т.В., Цинтар Н.В.** 17 березня 2025 року у День святого Патрика із студентами першого курсу

спеціальності 'Інженерія програмного забезпечення' обговорювали культурні і релігійні основи свята, традиції і символи.

У березні 2025 року з нагоди вшанування пам'яті Тараса Григоровича Шевченка студенти першого курсу спеціальності 'Кібербезпека' (викладач - доц. **Тетяна Тоненчук**) взяли участь у англomовному заході 'My Testament', досліджуючи українську ідентичність у глобальному контексті.

У квітні 2025 року у рамках креативного проєкту "My Currency Design" студенти першого курсу спеціальності 'Туризм і рекреація' географічного факультету (викладач - доц. **Наталія Мельничук**) поєднували творчість і навички аналізу інформації із англomовних онлайн джерел для створення та подальшої презентації дизайну 'власної' валюти, а студенти 2 курсу цієї ж спеціальності працювали над проєктом «Designing a Package Tour».

27 березня 2025 року **Анна Кричун** - викладачка КІМПФ і письменниця, презентувала колегам свій творчий доробок, зокрема, серію казок 'Пригоди Сви та її друзів'. Анна Миколаївна пише українською та англійською мовами, а її книги опубліковані видавництвами в Україні і Великобританії.

Студенти другого курсу спеціальності «Програмне забезпечення» (група 243, викладачка - доц. **Мудра О.В.**) у березні 2025 року представили власні командні проєкти, в яких аналізували популярні нині додатки, визначали їх переваги та недоліки у сучасному світі ІТ.

Викладачі КІМПФ у травні 2025 року разом із студентами підтримали Свято Вишиванки, демонструючи єдність і відданість національним традиціям.

30 квітня 2025 р. **Ліліана Маковійчук** із студентами спеціальності 'Інтелектуальний аналіз даних' провела науково-пізнавальний захід до Дня WWW, присвячений історії, принципам та еволюції Всесвітньої павутини, а у травні – аудиторне заняття у формі захоплюючої віртуальної подорожі та інтерактивної вікторини "Навколо світу".

Спортивні досягнення теж не залишаються осторонь. Так, 5 червня 2025 року викладачі кафедри **Боцвінок Л. М., Кшевецький В. С. та Паров'як І.І.**

продемонстрували блискучі результати у першому Кубку Профкому з мініфутболу серед викладачів та співробітників університету. Команда факультету іноземних мов (в особі Боцвінка Л. М. та Кшевецького В. С.) зайняла 3-є місце, а Любомир Михайлович Боцвінок отримав нагороду у номінації "Кращий нападник". У грудні 2025 року у спорткомплексі «Олімпія» відбулася перша Спартакіада «Здоров'я» Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича, у якій Любомир Боцвінок знову представив факультет іноземних мов.

Любомир Боцвінок у рамках керівництва гуртком вивчення англійської мови «Learn ENGLISH the Way You Like», який є простором для комунікації і творчості, у травні і листопаді провів чергові зустрічі із студентами різних факультетів. Тематика зустрічей “Travel and Culture Exchange” і “Speed Dating” дозволила організувати цікаві мовні рольові ігри. Інтерактивний неформальний стиль зустрічей з акцентом на комунікацію мотивує учасників клубу із задоволенням приходити поспілкуватися, познайомитися зі студентами інших факультетів, а головне – покращити свою англійську.

У рамках роботи ще одного студентського гуртка "English for Art Purposes" під керівництвом викладачки **Щербини Світлани**, учасниками якого є студенти 2го курсу спеціальності 023 'Образотворче мистецтво, декоративне мистецтво, реставрація', у першому семестрі 2025-26 н.р. було реалізовано 2 заходи: пізнавально-творчий освітній проєкт на тему "Famous Painters in Art History" та розважальний члендж "Pumpkin-Fest".

31 жовтня **Близнюк Г.В.** провела зі студентами 131, 132 і 133 груп спеціальностей 'Автоматизація, комп'ютерно-інтегровані технології та робототехніка' та 'Електрична інженерія' НН ІФТКН тематичне заняття на тему «History of Halloween». Студенти мали змогу більше дізнатись про культурні особливості свята, поділитись страшними історіями (storytelling), переглянути та обговорити відео про історію свята, взяти участь у іграх Alias Kahoot.

Викладачі кафедри іноземних мов для природничих факультетів теж не залишаються осторонь від болючих проблем сьогодення. Так, 1 жовтня 2025 року у День Захисників і Захисниць України на практичному занятті (викладач **Кричун А.М**) студенти 207 групи 2 курсу НН ІБХБ ділилися особистими історіями захисників України.

14 жовтня 2025 року на черговому засіданні кафедри Паров'як І.І. проінформував про неформальну освіту в університеті та визнання її результатів.

150-річний ювілей університету став для кафедри платформою для реалізації міжнародних, університетських та факультетських проєктів та заходів. Викладачі долучилися до святкувань, інтегруючи історичну подію у освітній процес.

УХВАЛИЛИ: Звіт доцента Мельничук Роксолани Іванівни про результати гуманітарної та виховної роботи кафедри затвердити.

4. СЛУХАЛИ: Підведення підсумків та результатів міжнародних стажувань та участь у міжнародних проєктах викладачів кафедри протягом 2025 року (Звіт). Можливості та перспективи на 2026 рік.

Инф. доц. Кшевецький В.С.

1. Міжнародне партнерство

У 2025 році кафедра продовжувала активно розвивати міжнародну співпрацю, зосередившись на поглибленні партнерських стосунків з освітніми закладами Німеччини та США. Пріоритетними напрямками стали впровадження інклюзивних підходів (Universal Design for Learning) та використання цифрових технологій в освітньому процесі.

- Університет м. Штутгарт (Німеччина): Співпраця реалізовувалася через спільні методичні семінари та вебінари. Зокрема, 16.04.2025 р. доцент Тетяна Тоненчук виступила співорганізатором та спікером вебінару «UDL – Universal Design for Learning» за участі професора Річарда Пауерса. Викладачі кафедри взяли активну участь у заході

<https://dfins.chnu.edu.ua/novyiny/provedennia-ta-uchast-u-vebinari-udl-universal-design-for-learning/>

- Педагогічний університет м. Людвігсбург (Німеччина): Партнерство розвивалося в рамках угоди та проєкту «Digital Umbrella» (DAAD). Університет надав факультету річну ліцензію на програмне забезпечення для створення навчальних анімаційних відео за допомогою штучного інтелекту.

https://drive.google.com/drive/folders/1IkB_0reh6JxiWzCF-S5U36uklUqLRgiB

- Western Carolina University (США): Продовжується співпраця у сфері організації спільних студентських проєктів під координацією доцента Наталії Цинтар.

2. Участь викладачів у програмах академічної мобільності ERASMUS+

Викладацький склад кафедри бере безпосередню участь у реалізації грантових програм Європейського Союзу, спрямованих на цифровізацію освіти та розробку новітніх мовних інструментів. Представники кафедри залучені як до наукових комітетів, так і до робочих груп міжнародних консорціумів.

- Завідувач кафедри доцент Олена Мудра – член команди та наукового комітету міжнародного проєкту «LATILL» ERASMUS+ KA220 (2021-1-AT01-KA220-SCH-000029604), діяльність якого спрямована на обмін практиками та розробку цифрових інструментів для вивчення мов (проєкт діє до квітня 2025 року). <https://www.chnu.edu.ua/mizhnarodna-diialnist/mizhnarodni-proiekty/erazmusplus-ka2/latill/>
- Доцент Наталія Цинтар – з 6 лютого 2025 року входить до складу робочої групи проєкту «Digital University — Open Ukrainian Initiative» (DigiUni), Project 101129236, що реалізується Чернівецьким національним університетом імені Юрія Федьковича за програмою ERASMUS+.

(Повний текст звіту див. додаток № 5.4 до протоколу)

УХВАЛИЛИ: Інформацію доцента Кшевецького Володимира Сергійовича про результати міжнародних стажувань та участь у міжнародних проєктах викладачів кафедри протягом 2025 року взяти до уваги. Звіт затвердити.

5. Різне:

5.1 Звіт про виконання індивідуального плану.

Науково-педагогічні працівники кафедри прозвітували та зробили відмітки про виконання індивідуальних планів за перший семестр 2025-2026 н.р.

5.2 Науковий семінар: Етичні межі використання штучного інтелекту в академічному та науковому дискурсі Доповідач доц. Мудра О.В.

(Повний текст-презентацію наукового семінару див додаток № 5.5.2 до протоколу)

Завідувачка кафедри
іноземних мов
для природничих факультетів

Олена МУДРА

Секретар кафедри

Мирослава ШЕНЬКО